



Economic and Social Council

Distr.: General
9 March 2021

English only

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations

183rd session

Geneva, 9-11 March 2021

Item 7.1 of the provisional agenda

1997 Agreement (Periodical Technical Inspections):

Status of the Agreement

Status of the 1997 Agreement and of the Rules annexed to it

Revision 16

Note by the Secretariat *

This document contains information as available to the secretariat, concerning the situation on 9 March 2021.

* In accordance with the programme of work of the Inland Transport Committee for 2021 as outlined in proposed programme budget for 2021 (A/75/6 (Sect.20), para 20.51), the World Forum will develop, harmonize and update UN Regulations in order to enhance the performance of vehicles. The present document is submitted in conformity with that mandate.

Agreement concerning the adoption of uniform conditions for periodical technical inspections of wheeled vehicles and the reciprocal recognition of such inspections

1. Status of the Agreement

<i>Status</i>	<i>Entry into Force</i>	<i>Related depositary notification</i>
Original Agreement	27 January 2001	C.N.1074.2000.TREATIES-2, dated 30 November 2000
Correctif <i>to Article 11, para. g</i>		Depositary Notification C.N.145.2004.TREATIES-2, dated 4 March 2004
Amendment <i>to Article 12</i>	1 December 2004	C.N.145.2004.TREATIES-2, dated 4 March 2004
Amendments <i>to Articles 1, 2, 12 and to Appendix 2</i>	4 July 2007	C.N.405.2007.TREATIES-2, dated 17 April 2007
Correction <i>to the text (French version only)</i>		C.N.93.2012.TREATIES-2, dated 24 February 2012
Amendments <i>to the Agreement</i>	13 November 2019	C.N.501.2019.TREATIES-XI.B.31, dated 15 October 2019

2. Status of the Rules annexed to the Agreement

Rule No. 1 entered into force on 4 December 2001 as Addendum 1 to the Agreement (Depositary Notification C.N.1410.2001.TREATIES-3, dated 7 December 2001); document ECE/RCTE/CONF/4/Add.1 has been published on 30 April 2002.

Amendment 1 to Rule No. 1 entered into force on 15 February 2007 (Depositary Notification C.N.216.2007.TREATIES-1, dated 16 February 2007).

Amendment 2 to Rule No. 1 entered into force on 8 February 2018 (Depositary Notification C.N.78.2018.TREATIES-XI.B.31.1, dated 15 February 2018)

Rule No. 2 entered into force on 3 February 2012 as Addendum 2 to the Agreement (Depositary Notification C.N.72.2012.TREATIES-1, dated 3 February 2012).

Amendment 1 to Rule No. 2 entered into force on 8 February 2018 (Depositary Notification C.N.79.2018.TREATIES-XI.B.31.2, dated 15 February 2018)

Rule No. 3 entered into force on 10 June 2019 as Addendum 3 to the Agreement (Depositary Notification: C.N.284.2019.TREATIES-XI.B.31.3, dated 18 June 2019)

Amendment 1 to Rule No. 3 entered into force on 26 September 2020 (Depositary Notification C.N.427.2020.TREATIES-XI.B.31.3, dated 5 October 2020)

Rule No. 4, entered into force on 10 June 2019 as Addendum 4 to the Agreement (Depositary Notification: C.N.285.2019.TREATIES-XI.B.31.4, dated 18 June 2019)

Amendment 1 to Rule No. 4 entered into force on 26 September 2020 (Depositary Notification C.N.428.2020.TREATIES-XI.B.31.4, dated 5 October 2020)

3. Contracting Parties to the Agreement (13)

<i>Contracting Parties</i>	<i>Adhesion effective from</i>	<i>Adhesion process</i>	<i>Related depositary notification, date...</i>
Albania	20 February 2005	Accession 22 December 2004	C.N.1316.2004.TREATIES-4, dated 23 December 2004
Belarus	1 May 2004	Accession 2 March 2004	C.N.203.2004.TREATIES-3, dated 3 March 2004
Bulgaria	9 September 2003	Accession 1 May 2004	C.N.738.2003.TREATIES-1, dated 11 July 2003
Estonia	27 January 2001	Accession 9 September 1998	C.N.455.1998.TREATIES-1, dated 23 October 1998
Finland	19 June 2001	Signing 13 November 1997 Ratification 20 April 2001	C.N.352.2001.TREATIES-1, dated 24 April 2001
Georgia	5 December 2016	Signing 13 November 1997 Ratification 6 October 2016	C.N.556.1997.TREATIES-10, dated 17 June 1999 C.N.737.2016.TREATIES- XI.B.31 dated 6 October 2016
Hungary	27 January 2001	Signing 13 November 1997 Ratification 28 November 2000	C.N.1070.2000.TREATIES-1, dated 30 November 2000
Kazakhstan*	23 May 2011	Accession 24 March 2011	C.N.127.2011.TREATIES-1, dated 24 March 2011
Moldova**	3 February 2008	Accession 5 December 2007	C.N.1123.2007.TREATIES-2, dated 6 December 2007
Netherlands	27 January 2001	Signing 13 November 1997 Ratification 5 February 1999	C.N.52.1999.TREATIES-1, dated 8 February 1999
Romania	27 January 2001	Signing 13 November 1997 Ratification 24 February 1999:	Fax of OLA, dated 25 February 1999, notification not received
Russian Federation	27 January 2001	Definitive signing 13 November 1997	C.N.564.1997.TREATIES-18, dated 19 October 1999
San Marino	26 January 2016	Accession 27 November 2015	C.N.641.2015.TREATIES- XI.B.31, dated 2 December 2015
Tunisia	29 February 2020	Accession 31 December 2019	C.N.631.2019.TREATIES- XI.B.31
Ukraine	18 March 2007	Signing 13 November 1997 Ratification 17 January 2007	C.N.34.2007.TREATIES-1, dated 17 January 2007

<i>Contracting Parties</i>	<i>Adhesion effective from</i>	<i>Adhesion process</i>	<i>Related depositary notification, date...</i>
Nigeria	17 December 2018	Accession 18 October 2018	C.N.507.2018.TREATIES- XI.B.31 dated 9 October 2018

* Application of Regulation No. 1 by Kazakhstan, 23 May 2011. No depositary notification was created for this action because the Rule enters into force for all Contracting Parties to the Agreement which did not notify their disagreement thereto, in accordance with 2 (3). The date listed under "Application of rule" reflects the date of the entry into force of the Rule for those States parties to the Agreement, at the time of the entry into force of the Rule, which did not notify their disagreement thereto, in accordance with article 2(3) of the Agreement.

** Application of Regulation No. 1 by Moldova, 3 February 2008. No depositary notification was created for this action because the Rule enters into force for all Contracting Parties to the Agreement which did not notify their disagreement thereto, in accordance with 2 (3). The date listed under "Application of rule" reflects the date of the entry into force of the Rule for those States parties to the Agreement, at the time of the entry into force of the Rule, which did not notify their disagreement thereto, in accordance with article 2(3) of the Agreement.

4. Signatories Pending Ratification (17)

Austria; Belgium; Cyprus; Czech Republic; Denmark; France; Germany; Greece; Ireland; Italy; Portugal; Spain; Sweden; Switzerland; United Kingdom signed at Vienna (13 November 1997: Depositary Notifications C.N.549 to 569.1997.TREATIES-3, dated 17 June 1999);

Slovakia signed at Geneva (29 June 1998: Depositary Notification C.N.870.1998.TREATIES-2, dated 18 June 1999).

5. Notifications by the Contracting Parties regarding the Administrative Authorities and Technical Services

A. Finland

Administrative authority responsible for supervising the inspection tests and issuing the International Inspection Certificates, according to para. 6 of Rule 1:

Vehicle Administration Centre
(Ajoneuvohallintokeskus)
P.O. Box 120
FIN – 00101 HELSINKI
Tel: (+358) 100-7800

Administrative authority supervising the technical inspection in Aland:

Aland Islands Government
Motor Vehicle Bureau
Möckelövägen 58
AX-22120 MARIEHAMN
ALAND
Tel: (+358) 18-525-840
E-mail: registrator@ls.aland.fi

B. Estonia

Administrative authority:

Eesti Riiklik Autoregistrikeskus
Mäepealse 19
EST – 12618 TALLINN
Tel: (+372) 6201-200
Fax: (+372) 6201-201

C. Romania*Administrative authority:*

Registrul Auto Român–RAR
 (Romanian Automotive Register–RAR)
 Departament Inspecții Tehnice
 Periodice și Supravehere Parc Național
 de Vehicule
 (Department for Periodic Technical
 Inspection and Monitoring of Vehicle
 National Fleet)
 Calea Griviței 391, sector 1
 010767 BUCUREȘTI

Tel: (+40.21) 2027000
 Fax: (+40.21) 3181754
 E-mail: itpspnv@rarom.ro

D. Russian Federation*Administrative authority:*

Ministry of Transport,
 Department of Transport Inspection
 109089 Moscow

Tel: (+495) 953-91-10

E. The Netherlands*Administrative authority:*

RDW – Department of Road Transport
 Vehicle Technology Division
 Post bus 777
 NL-2700 AT Zoetermeer

Tel: (+31) 79 345 8100
 Fax: (+31) 79 345 8030

F. Hungary*Administrative authority:*

National Transport Authority
 Teréz krt. 38.
 H-1066 Budapest

Tel: (+36 - 1) 373 1469

G. Bulgaria*Administrative authority:*

Ministry of Transport and
 Communications
 Bulgarian Executive Agency Road
 Transport Administration
 5, Gurko Street
 BG-1000 Sofia

Tel: (+359.2) 930-88-40
 Fax: (+359.2) 988-54-95
 E mail:
 avto_a@mtc.government.bg

Regional Department of Road Transport Administration:

<i>Stamp No</i>	<i>Regional Department</i>
1	Blagoevgrad
2	Burgas
3	Varna

<i>Stamp No</i>	<i>Regional Department</i>
4	Veliko Tarnovo
5	Vidin
6	Vratsa
7	Gabrovo
8	Dobrich
9	Kardjali
10	Kuystendil
11	Lovech
12	Montana
13	Pazardjik
14	Pernik
15	Pleven
16	Plovdiv
17	Razgrad
18	Russe
19	Silistra
20	Sliven
21	Smolyan
22	Sofia and Region of Sofia
23	Stara Zagora
24	Targovishte
25	Haskovo
26	Shumen
27	Yambol

H. Belarus

Administrative authority:

Beltehosmotr
22, Platonov's Street
220005 Minsk

Tel: (+375) 17 202-01-65
Fax: (+375) 17 290-96-66

Accredited technical inspection centres:

<i>Centre No.</i>	<i>Stamp No</i>	<i>Technical Inspection Centre</i>
1	001 - 050	Beltehosmotr Minsk
2	051 - 080	Beltehosmotr Brest
3	081 - 120	Beltehosmotr Grodno
4	121 - 160	Beltehosmotr Vitebsk
5	161 - 190	Beltehosmotr Mogilev

<i>Centre No.</i>	<i>Stamp No</i>	<i>Technical Inspection Centre</i>
6	191 - 220	Beltehosmotr Gomel

I. Ukraine

Administrative authority:

The Ministry of Transport and Communications of Ukraine
14, Peremohy Avenue, Kyiv, 01135, Ukraine

Tel: (+38 044) 461-5122
Fax: (+38 044) 486-3625
E-mail: foreign@mtu.gov.ua; agreem@mtu.gov.ua

Executive body (responsible for technical inspection) of the Administrative Authority:

The State Enterprise "State Road Transport Research Institute"(SRTRI) (DP "DerzhavtotransNDIproekt")
57, Peremohy Avenue, Kyiv, 03113, Ukraine

Tel: (+38 044) 455-6775/201-0813
Fax: (+38 044) 455-6791
E-mail: rvtc@insat.org.ua

J. Georgia

Administrative authority:

Ministry of Economy and Sustainable Development of Georgia, Land Transport Agency

Accredited technical inspection centres:

<i>PTI Centers</i>	<i>Address</i>
LTD Quicktest	Tbilisi, George Balanchini Str. N36
LTD Quicktest	Tbilisi, Rustavi Highway N19
LTD Quicktest	Tbilisi, Airport Street N181
LTD Quicktest	Kutaisi, Qvitiri
LTD „Tester"	Mtskheta, Military street 2a
LTD „TT Motors"	Telavi, Tbilisi Highway N20
LTD „TT Motors"	Lagodekhi village Shroma, Coast street N5
LTD „VIS"	Tbilisi, Moscow Avenue N29
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Dedoplistsqaro, Megobroba Mtreet N27
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Varketili, Viktor Kupradze Street N64
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Khobi, C.Dadiani Street N10
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Samtskhe-Javakheti/Mtskheta-Mtianeti Mobile Vehicle Inspection lane
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Kobuleti, Abashidze Street N18
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, University Street N6
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Samegrelo-Zemo svaneti, Mobile Vehicle Inspection lane

<i>PTI Centers</i>	<i>Address</i>
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Adjara, Mobile Vehicle Inspection lane
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Lanchkhuti, Jordania Street N 13
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Ozurgeti, Kvachalta Street N 22
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Beliashvili, Nodar Bokhua Street N1
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Gldani, Khizanishvili Street N57
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Davit Agmashebeli Avenue N 164
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Peikrebi Street, The left bank of the river Mtkvari
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tsalka, Merab Kostava Street N15a
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Isani, Beri Gabriel Salosi Street N175a
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Kaspi, village Nigoza
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Kakheti Highway N103
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Borjomi, village Zanavi
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Ambrolauri, Vazha-Pshavela Street N 41
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Kvareli, At the entrance to the town
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Kareli, village Ruisi
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Dusheti, village Tsitelsopeli
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Samtredia, Agmashenebeli N71
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Poti, Grigol Kokaia Avenue N1
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Sachkhere, Ivane Gomarteli Street N90
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Akhalkalaki, village Khospio
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Zakhesi, Mshvidoba Street N104
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Kakheti Highway N147
JSC „GREENWAY GEORGIA“	Tbilisi, Rafael Agladze Street N25
LTD „AUTO TEST“	Tsnori, kiziki Street N74
LTD „AUTOTESTCENTER“	Zugdidi, village Tchitawyari
LTD„AUTOCHECK“	Tbilisi, Kakheti Highway N67
LTD „ALILE“	Gardabani, Sartichala, Bakurtsikhe-Lagodekhi Highway 30-th km.
LTD „AUTOTEST GEORGIA“	Tbilisi, Dighomi, Tsameti Asureli Mama Street N128
LTD „AUTOTEST GEORGIA“	Tbilisi, University Street N6
LTD „Bako 2009“	Kutaisi, Sulkhan-Saba Street N19
LTD„BOLNISI AUTO TECHNICAL INSPECTION CENTER“	Bolnisi,village Ratevani
LTD„GIVA“	Batumi, G.Volski Street N90

<i>PTI Centers</i>	<i>Address</i>
LTD „GIOM-1"	Kutaisi, Irakli Abashidze Street N32a
LTD „GIOMOTORS“	Gori, Sukhishvili Street N63
LTD „GURJAANIRoad TRANSPORT ENTERPRISE"	Sagarejo, village Tskarostavi
LTD „DATUNIA“	Sagarejo, village Tskarostavi
LTD„DARE"	Rustavi, Mshvidoba street N1
LTD„DAJI"	Tbilisi, Kertchi Street N10
LTD„DAJI"	Tbilisi, Mukhiani/Kereselidze intersection N1
LTD„DIAGNOSTIKA AJARA"	Batumi, Airport Highway N129
LTD„TEKLATI TEST“	Senaki, village Teklati
LTD„TOGELI"	Chkorotsqu, Kostava Street N5
LTD„LUKA"	Tbilisi, Grigol Lortkipanidze Street 80
LTD„MESKHETI"	Akhaltskhe, Borjomi Highway
LTD„MTKVARI 77"	Khashuri, Gorgasali Street N32
LTD„RAMINA"	Poti, Khobi Street N7
LTD„ROLSI"	Tskaltubo, Kutaisi Street plot 847
LTD„ROMA MOTORS“	Batumi, Adlia settlement
LTD„RUSTAVI TECH. INSPECTION CENTER"	Rustavi, At the entrance to the city
LTD„SATCHE"	Marneuli, Jandari settlement
LTD„SENTA INSPECTION CENTER"	Tbilisi, Kaketi Highway at the intersection of Javakheti Street
LTD„SERVICE TRANS"	Zestaponi, Staroselsky Street N19
LTD„TECH2017"	Marneuli, Tamaris turn
LTD„TRANS GROUP"	Zugdidi, Pushkin Street N102
LTD„TRANSIMER"	Terjola, Rustaveli Street 94
LTD„TRANSSERVICE"	Telavi, Tbilisis Highway N6
LTD„TRANSGEORGIA"	Sachkhere, Abashidze Street N20
LTD„PORTAKSGROUP"	Kutaisi, 9 April Street 2a
LTD„GEA"	Kutaisi, Orakhelashvili Street N1
LTD„TSEZARION"	Crossing of Guramishvili and Gudamakari streets in Tbilisi
LTD„TCHAPANI 120"	Tbilisi, Ujarma Street N1
LTD"TRAINING AND EXAMINATION CENTER PTI"	Tbilisi, Kakheti Highway, 37th km.

6. Technical Inspection Certificates which are in use in the Contracting Parties as an alternative to the model of Appendix 2 of the Agreement (para. 4 Appendix 2)

In accordance with Appendix 2, paragraph 4 of the 1997 Agreement, the following Contracting Parties have transmitted an example of the periodical technical report used in this country, which should be considered as an alternative to the International Technical Inspection Certificate. The examples are reproduced below.

A. Notification by the Republic of Moldova

denumirea stației de testare, codul, adresa

RAPORT DE VERIFICARE TEHNICĂ A VEHICULULUI

0000000 Data _____

I. DATELE VEHICULULUI

1. Nr. de identificare _____ 6. Nr. motorului _____
 2. Nr. de înmatriculare _____ 7. Nr. caroseriei _____
 3. Certificat de înmatriculare _____ 8. Nr. șasiului (cadrlui) _____
 4. Marca, tipul, varianta _____ 9. Anul de fabricație _____
 5. Tipul caroseriei _____ 10. Culoarea _____
 11. Indicația vitezometrului _____
 12. Baza de impozitare _____

II. DATELE PROPRIETARULUI

Numele, prenumele. Denumirea persoanei juridice	Codul personal	Adresa

III. DATELE PERSOANELOR DE ÎNCREDERE

Numele, prenumele	Codul personal	Adresa

IV. DATELE DESPRE PLĂȚI ȘI ASIGURĂRI

Plăți (asigurări)	Suma plăți	Data achitării	Seria și numărul documentului	Termenul de asigurare	Denumirea agentului financiar de asigurare

V. DEFECTIUNI TEHNICE ȘI NEAJUNSURI DEPISTATE

REPUBLICA MOLDOVA

VI. CONCLUZIE

L.Ș. Expert _____ Cu rezultatele testării sunt cunoscut

semnătura

B. Notifications by the Netherlands

The Netherlands notified three certificates:

- (a) the so-called *original* certificate received by the owner of the vehicle after inspection;

(b) the so-called *duplicate* received by the owner of the vehicle if the original is lost or unreadable;

(c) The so-called *duplicate with re-inspection* received by the owner of the vehicle if the original is lost or unreadable and there was a re-inspection by the RDW.

Keuringsrapport



RDW



Gegevens voertuig en resultaat keuring		Keuringsbewijs is geldig tot (X)	Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹
Kenteken (A)	_____	Reparatieadvies-, advies-, reparatie- of afkeerpunt en nadere uitleg	
Identificatienummer (E)	_____	_____	
Voertuigcategorie (J)	_____	_____	
Merk (D.1)	_____	_____	
Type (D.3)	_____	_____	
Tellerstand	_____	_____	
Resultaat keuring	<input type="checkbox"/> Goedgekeurd <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten	_____	
Datum afgifte rapport	_____	_____	
Mededeling RDW na afmelding			
Tijdstip afmelding	_____	_____	
Transactiecode	_____	_____	
Steekproef Einde wachttijd i.v.m. steekproef	<input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee	_____	
Dit rapport is afgegeven door			
Naam keuringsinstantie	_____	_____	
Adres	_____	_____	
Postcode en plaats	_____	_____	
Keuringsinstantienummer	_____	_____	
Naam keurmeester	_____	_____	
Pasnummer	_____	_____	
Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder)	_____	_____	
Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVV 94)			
De aanvrager van het in Nederland afgegeven keuringsrapport verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is geurrievd.			
Naam	_____	In te vullen door de RDW	
Handtekening aanvrager	_____	Steekproef of herkeuring na afkeur uitgevoerd door	
Datum en tijdstip	_____	Resultaat	
		<input type="checkbox"/> Goedkeuring <input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Terecht na herstel <input type="checkbox"/> Adviespunten en/of reparatieadviespunt <input type="checkbox"/> Onterecht, goedkeuring vervalt <input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Onterecht/onvolledig <input type="checkbox"/> Afkeerpunten <input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Onterecht <input type="checkbox"/> Handtekening RDW functionaris	

¹ Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.

² Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

Keuringsrapport



RDW



dd-mm-jjjj

Gegevens voertuig en resultaat keuring		Keuringsbewijs is geldig tot (X)	Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹
Kenteken (A)			
Identificatienummer (E)		Reparatieadvies-, advies-, reparatie- of afkeerpunt en nadere uitleg	
Voertuigcategorie (J)			
Merk (D.1)			
Type (D.3)			
Tellerstand			
Resultaat keuring	<input type="checkbox"/> Goedgekeurd <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten		
Datum afgifte rapport			
Mededeling RDW na afmelding			
Tijdstip afmelding			
Transactiecode			
Steekproef Einde wachttijd i.v.m. steekproef	<input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee		
Dit rapport is afgegeven door			
Naam keuringsinstantie			
Adres			
Postcode en plaats			
Keuringsinstantienummer			
Naam keurmeester			
Pasnummer			
Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder)	Dit keuringsbewijs is automatisch gegenereerd en bevat daarom geen handtekening.		
Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVV 94)			
<i>De aanvrager van het in Nederland afgegeven keuringsrapport verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is gearriveerd.</i>			
Naam		In te vullen door de RDW	
Handtekening aanvrager		Steekproef of herkeuring na afkeur uitgevoerd door	
Datum en tijdstip		Resultaat	
		Goedkeuring	<input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Terecht na herstel <input type="checkbox"/> Onterecht, goedkeuring vervalt
		Adviespunten en/of reparatieadviespunt	<input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Onterecht/onvolledig
		Afkeerpunten	<input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Onterecht
		Handtekening RDW functionaris	Dit keuringsbewijs is automatisch gegenereerd en bevat daarom geen handtekening.

1 Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.

2 Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

Certificate of periodic technical inspection performed pursuant to the Road Traffic Act 1994. The test is a technical inspection which conforms with the provisions of Council Directive 2014/45/EU on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and trailers.

Keuringsrapport



RDW



dd-mm-ijij

Gegevens voertuig en resultaat keuring		Keuringsbewijs is geldig tot (X)	Geldigheidsduur keuringsbewijs ¹
Kenteken (A)	_____	Reparatieadvies-, advies-, reparatie- of afkeerpunt en nadere uitleg	
Identificatienummer (E)	_____		
Voertuigcategorie (J)	_____		
Merk (D.1)	_____		
Type (D.3)	_____		
Tellerstand	_____		
Resultaat keuring	<input type="checkbox"/> Goedgekeurd <input type="checkbox"/> Goedgekeurd na reparatie, zie reparatiepunten <input type="checkbox"/> Afgekeurd, zie afkeerpunten		
Datum afgifte rapport	_____		
Mededeling RDW na afmelding			
Tijdstip afmelding	_____		
Transactiecode	_____		
Steekproef Einde wachttijd i.v.m. steekproef	<input type="checkbox"/> Ja ² <input type="checkbox"/> Nee		
Dit rapport is afgegeven door			
Naam keuringsinstantie	_____		
Adres	_____		
Postcode en plaats	_____		
Keuringsinstantienummer	_____		
Naam keurmeester	_____		
Pasnummer	_____		
Handtekening keurmeester (namens de erkenninghouder)	_____	Dit keuringsbewijs is automatisch gegenereerd en bevat daarom geen handtekening.	
Aanvrager verzoekt herkeuring na afkeuring (art. 90 WVW 94)			
<i>De aanvrager van het in Nederland afgegeven keuringsrapport verzoekt door middel van het plaatsen van zijn of haar handtekening een herkeuring door de RDW, tegen betaling van het daarvoor vastgesteld tarief. In de staat waarin het voertuig zich tijdens de eerste keuring bevond, mag geen verandering worden aangebracht. Het voertuig moet in de keuringsplaats ter beschikking blijven totdat de RDW functionaris is gearriveerd.</i>			
Naam	_____	In te vullen door de RDW	
Handtekening aanvrager	_____	Steekproef of herkeuring na afkeur uitgevoerd door	
Datum en tijdstip	_____	Resultaat	
		Goedkeuring <input type="checkbox"/> Terecht <input type="checkbox"/> Terecht na herstel	
		Adviespunten en/of reparatieadviespunt <input type="checkbox"/> Onterecht, goedkeuring vervalt	
		<input type="checkbox"/> Terecht	
		<input type="checkbox"/> Onterecht/onvolledig	
		Afkeerpunten <input type="checkbox"/> Terecht	
		<input type="checkbox"/> Onterecht	
		Handtekening RDW functionaris _____	

¹ Uitsluitend invullen indien het voertuig is goedgekeurd.

² Indien een steekproef wordt toegekend, moet het voertuig in ieder geval tot het einde van de wachttijd en de duur van de steekproef in de keuringsplaats ter beschikking blijven. Aan de steekproef moet alle medewerking worden verleend.

Certificate of periodic technical inspection performed pursuant to the Road Traffic Act 1994. The test is a technical inspection which conforms with the provisions of Council Directive 2014/45/EU on the approximation of the laws of the Member States relating to roadworthiness tests for motor vehicles and trailers.

C. Notification by the Russian Federation

Талона о прохождении технического осмотра, введённый в действие с 01.01.2012

ТАЛОН ТЕХНИЧЕСКОГО ОСМОТРА
№ 0002500001

Марка, модель и модификация ТС

Идентификационный номер ТС (VIN)

Особые отметки

Категория ТС

Наименование оператора ТО
(полное и сокращенное)

№ оператора ТО

Дата проведения ТО

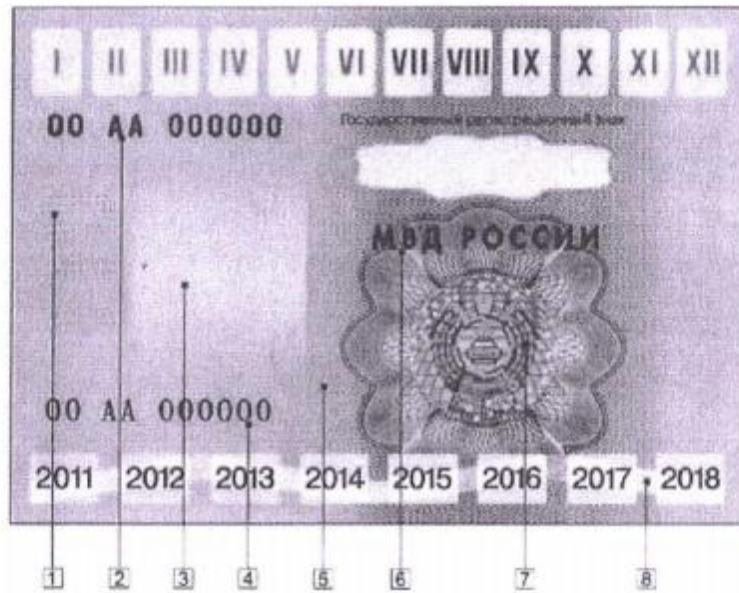
Пройти следующий ТО до

Фамилия, имя, отчество
технического эксперта

Подпись технического эксперта

Базис, ГОИФ, Пермь, 2012, «Б», Л. 100170.

Талон о прохождении государственного технического осмотра




**Диагностическая карта
введенная в действие с 30.07.2012**

Лицевая сторона

Оператор технического осмотра/пункт технического осмотра					
Первичная проверка			Повторная проверка		
Регистрационный знак ТС:			Марка, модель ТС:		
VIN:			Категория ТС:		
Номер рамы:			Год выпуска ТС:		
Номер кузова:					
СРТС или ПТС (серия, номер, выдан кем, когда):					
№	Параметры и требования, предъявляемые к транспортным средствам при проведении технического осмотра	№	Параметры и требования, предъявляемые к транспортным средствам при проведении технического осмотра	№	Требования, предъявляемые к транспортным средствам при проведении технического осмотра
I. Тормозные системы					
		22	Наличие и расположение фар и сигнальных фонарей в местах, предусмотренных конструкцией	42	Работоспособность запоров бортов грузовой платформы и запоров горизонтальных люков
1	Соответствие показателей эффективности торможения и устойчивости торможения	IV. Стеклоочистители и стеклоомыватели		43	Работоспособность аварийного выключателя дверей и сигнала требования останова
2	Соответствие разности тормозных сил установленным требованиям	23	Наличие и расположение фар и сигнальных фонарей ветрового стекла	44	Работоспособность аварийных выключателей приборов внутреннего освещения салона, привода управления дверями и сигнализация их работы
3	Работоспособность рабочей тормозной системы автомобилей с пневматическим тормозным приводом в режиме аварийного (автоматического) торможения	24	Обеспечение стеклоомывателем подачи жидкости в зоны очистки стекла	45	Наличие работоспособного звукового сигнального прибора
4	Отсутствие утечек сжатого воздуха на колесных тормозных камер	25	Работоспособность стеклоочистителей и стеклоомывателей	46	Наличие обозначений аварийных выходов и табличек по правилам их использования. Обеспечение свободного доступа к аварийным выходам
5	Отсутствие подтеканий тормозной жидкости, нарушения герметичности трубопроводов или соединений в гидравлическом тормозном приводе	V. Шины и колеса		47	Наличие задних и боковых защитных устройств, соответствующих нормам
6	Отсутствие коррозии, трещин и потерь герметичности или разрушениям	26	Соответствие высоты рисунка протектора шин установленным требованиям	48	Работоспособность автоматического знака, ручной и автоматической блокировки сцепного устройства. Отсутствие видимых повреждений сцепных устройств
7	Отсутствие механических повреждений тормозных трубопроводов	27	Отсутствие признаков негодности шин к эксплуатации	49	Наличие работоспособных предохранительных приспособлений у одноосных прицепов (за исключением роспусков) и прицепов, не оборудованных рабочей тормозной системой
8	Отсутствие трещин остаточной деформации деталей тормозного привода	28	Наличие всех болтов или гаек крепления дисков и обода колеса	50	Оборудование прицепов (за исключением одноосных и роспусков) изарными устройствами, подкрепляющими сцепную петлю тягово-сцепного устройства, облегчающим сцепку и расцепку с тяговым автомобилем
9	Исправность средств сигнализации и контроля тормозных систем	29	Отсутствие трещин на дисках и ободах колес	51	Отсутствие продольного люфта в беззазорных тягово-сцепных устройствах с тяговой вилкой для сцепленного с прицепом тяга
10	Отсутствие набухивания тормозных камер под давлением, трещин и видимых мест перетирания	30	Отсутствие видимых нарушений формы и размеров крепежных отверстий в дисках колес	52	Обеспечение тягово-сцепными устройствами легковых автомобилей беззазорной сцепки сучащей замкового устройства с шаром
11	Расположение и длина соединительных шлангов пневматического тормозного привода автомобилей	31	Установка шин на транспортное средство в соответствии с требованиями	53	Соответствие размерных характеристик сцепных устройств установленным требованиям
II. Рулевое управление		VI. Двигатель и его системы			
12	Работоспособность усилителя рулевого управления. Плавность изменения усилия при повороте рулевого колеса	32	Соответствие содержания загрязняющих веществ в отработавших газах транспортных средств установленным требованиям	54	Оснащение транспортных средств исправными ремнями безопасности
13	Отсутствие саморасходного поворота рулевого колеса с усилением рулевого управления от нейтрального положения при работающем двигателе	33	Отсутствие подтекания и выплескивания топлива в системе питания	55	Наличие знака аварийной остановки
14	Отсутствие превышения предельных значений суммарного люфта в рулевом управлении	34	Работоспособность запорных устройств и устройств перекрытия топлива	56	Наличие не менее двух противооткатных упоров
15	Отсутствие повреждения и полная комплектность деталей крепления рулевой колонки и картера рулевого механизма	35	Герметичность системы питания транспортных средств, работающих на газе. Соответствие газовых баллонов установленным требованиям	57	Наличие огнетушителей, соответствующих установленным требованиям
16	Отсутствие следов остаточной деформации, трещин и других дефектов в рулевом механизме и рулевом приводе	36	Соответствие нормам уровня шума выпускной системы	58	Надежное крепление поручней в автобусах, запасного колеса, аккумуляторной батареи, сидений, огнетушителей и медицинской аптечки
17	Отсутствие устройств, ограничивающих поворот рулевого колеса, не предусмотренных конструкцией	VII. Прочие элементы конструкции			
III. Внешние световые приборы		37	Наличие зеркал заднего вида в соответствии с требованиями	59	Работоспособность механизмов регулировки сидений
18	Соответствие устройств освещения и световой сигнализации установленным требованиям	38	Отсутствие дополнительных предметов или покрытий, ограничивающих обзорность с места водителя. Соответствие полкам планов в верхней части ветрового стекла установленным требованиям	60	Наличие выхлопных предохранительных устройств, отвечающих установленным требованиям
19	Отсутствие разрушений рассеивателей световых приборов	39	Соответствие нормам светопропускания ветрового стекла, передних боковых стекол и стекла передних дверей	61	Соответствие вертикальной статической нагрузки на тяговое устройство автомобиля от сцепной петли одноосного прицепа (фермы-роспуска) нормам
20	Работоспособность и режим работы сигналов торможения	40	Отсутствие трещин на ветровом стекле в зоне очистки водителем стеклоочистителя	62	Работоспособность держателя запасного колеса, лебедки и механизма подъема-опускания запасного колеса
21	Соответствие углов регулировки и силы света фар установленным требованиям	41	Работоспособность замков дверей кузова, кабины, механизмов регулировки и фиксирующих устройств сидений, устройства обогрева и обдува ветрового стекла, противотуманного устройства	63	Работоспособность механизмов подвеса и опускания опор и фиксаторов транспортного положения опор
		42	Отсутствие трещин на ветровом стекле в зоне очистки водителем стеклоочистителя	64	Соответствие залпачивания масел и рабочих жидкостей нормам
		43	Работоспособность замков дверей кузова, кабины, механизмов регулировки и фиксирующих устройств сидений, устройства обогрева и обдува ветрового стекла, противотуманного устройства	65	Установка государственных регистрационных знаков в соответствии с требованиями

D. Notification by the Republic of Ukraine


ПРОТОКОЛ
ПЕРЕВІРКИ ТЕХНІЧНОГО СТАНУ ТРАНСПОРТНОГО ЗАСОБУ
№ _____

Дата складення протоколу _____

Місце проведення
технічного
контролю _____

Суб'єкт проведення
обов'язкового
технічного контролю _____

VIN або номер кузова (рами) _____

Категорія,
марка,
модель _____

Державний
реєстраційний номер _____

Дата державної реєстрації _____

Найменування,
дата і номер
документа, яким
переобладнання
погоджено _____

Суть переобладнання _____

Екологічний рівень _____

ТРАНСПОРТНИЙ ЗАСІБ ПІСЛЯ ТЕХНІЧНОГО КОНТРОЛЮ ВИЗНАНО ТЕХНІЧНО СПРАВНИМ.
Дата чергового проходження обов'язкового технічного контролю, не пізніше _____

„Міжнародний технічний огляд проведено“

Керівник пункту
технічного контролю _____ М.П. _____
(підпис) (ініціали та прізвище)

ЗРАЗОК
AAN# 000000

ТІВ "Український" см. ДІОС 2017, 2-а

PROTOCOL

of verification of the technical state of wheeled vehicle

№ _____

Date of drawing up of the Protocol	_____
Place of the conducting technical control	_____
Subject of carrying out of a compulsory technical control	_____
VIN or number of body (shassis)	_____
Category,	_____
mark,	_____
model	_____
State registration number	_____
Date of State registration	_____
Name,	_____
date and number of a document by which the re-equipment is agreed upon	_____
Substance of re-equipment	_____
Ecological level	_____

WHEELED VEHICLE AFTER THE TECHNICAL CONTROL IS RECOGNIZED TECHNICALLY SOUND.

Date of next passing of a compulsory technical control not later than _____

"International technical inspection is done"

SAMPLE

Head of technical control point

Seal


(Signature)

(Initials and name)

E. Notification by the Republic of Kazakhstan

14.06.2016 Диагностическая карта технического осмотра № 1918

Диагностическая карта технического осмотра № 1918
Certificate of periodic technical inspection

Оператор технического осмотра (наименование и адрес оператора): ТОО "Авион сервис", г.Астана, г.Астана ул. Пушкина, 77, Костанов Болат Абдраштович 87782288619, 792758, 792759		
Первичная проверка	Повторная проверка	
Государственный регистрационный номерной знак:	142AF01	
Собственник транспортного средства:	Ф-Л ТОО ТЕМІРЖОЛ ЖОНДЕУ- "ПМС - АСТАНА" Филиал	
Идентификационный номер (VIN):	-	
Марка, модель:	Fotoa, -	
Год выпуска:	2011	
Свидетельство о регистрации транспортного средства (серия, номер):	ZA00079429	
Номер кузова:	-	
Номер рамы:	LVBV43BB2BE124424	
Номер двигателя:	J1082743	
Категория транспортного средства:	C	

№	Проверяемые параметры и предъявляемые требования	№	Проверяемые параметры и предъявляемые требования	№	Проверяемые параметры и предъявляемые требования
I. Тормозные системы		13	Соответствие углов регулировки и силы света фар установленным требованиям	26	Состояние узлов и деталей подвески, а также отсутствие повреждений (не предусмотренные конструкцией) и изгиба в местах их крепления
1	Соответствие показателей эффективности действия рабочей тормозной системы	14	Отсутствие разрушений и трещин рассеивателей световых приборов	VI. Двигатель и его системы	
2	Соответствие разности тормозных сил установленным требованиям	IV. Обзорность		27	Состояние содержания загрязняющих веществ в отработавших газах транспортных средств установленным требованиям
3	Соответствие показателей эффективности действия стояночной тормозной системы	15	Наличие и работоспособность стеклоочистителя ветрового стекла	28	Соответствие предельно допустимому уровню дымности отработавших газов установленным требованиям
4	Функционирование сигнализатора антиблокировочных тормозных систем	16	Наличие форсунок стеклоомывателя ветрового стекла и обозначение стоек поомывателем поддона жидкости в зоне очистки стекла	29	Отсутствие подтекания топлива и испарения эксплуатационных жидкостей
5	Отсутствие нарушения герметичности тормозного привода, набухания тормозных цилиндров под давлением, трещин, видимых мест перетирания тормозной колодки, трещин потерей герметичности или разрушения	17	Отсутствие дополнительных предметов или покрытий, ограничивающих обзорность с места водителя. Соответствие пленки в верхней части ветрового стекла установленным требованиям	30	Отсутствие нарушения герметичности системы питания транспортных средств, работающих на газе. Соответствие головки баллона установленным требованиям
6	Отсутствие подтеканий тормозной жидкости	18	Соответствие нормам светопропускания ветрового стекла, передних боковых стекол и стекол передних дверей	VII. Прочие элементы конструкции	
II. Рулевое управление		19	Отсутствие трещин на ветровом стекле в зоне очистки стеклоочистителем половины стекла со стороны водителя	31	Наличие работоспособного звукового сигнального прибора
7	Отсутствие превышения суммарного люфта в рулевом управлении предельных значений	20	Наличие и состояние зеркал заднего вида в соответствии с установленными требованиями	32	Наличие работоспособных предельных тормозных приспособлений у одноколесных прицепов (за исключением роликовых) и прицепов, не оборудованных рабочей тормозной системой
8	Отсутствие самопроизвольного поворота рулевого колеса с усилителем рулевого управления от нейтрального положения	V. Шины, колеса и подвеска		33	Работоспособность автоматического замка, ручной и автоматической блокировки оседелно-сидельного устройства. Отсутствие трещин и видимых повреждений элементов устройства
9	Отсутствие повреждений и подгнивания целостности деталей крепления рулевой колонки и в картера рулевого механизма	21	Соответствие высоты рисунка протектора шин установленным требованиям	34	Отсутствие транспортных средств исправными ремнями безопасности
10	Отсутствие следов остаточной деформации, трещин и других дефектов в рулевом механизме и рулевом приводе	22	Отсутствие местной изношенности протектора в местах повреждений (пробоя, порезы, разрывы) шин, которые влияют на ход	35	Наличие глушителей и выхлопных труб
III. Внешние световые приборы		23	Наличие всех болтов или гаек крепления дисков и ободов колес	36	Работоспособность спидометра
11	Наличие и расплавление фар, оптических элементов в местах, предусмотренных конструкцией	24	Отсутствие трещин на дисках и ободах колес	37	Наличие и состояние бамперов и выхлопных коллекторных устройств
				38	Отсутствие свистящих приборов в подкапотном пространстве крепления сидений и поручней, целостность сидений и мягких элементов поручней, работоспособность механизма регулировки и фиксации сидений, системы вентиляции, обогрева в автобусах, микроавтобусах и такси
					Состояние и функционирование детских удерживающих устройств и мест их крепления. Наличие знака аварийной остановки

<https://insp.eisto.kz/DiagnosticCard/DiagCardVer3PrintForm.aspx?id=10350722> 1/2

ANNEX TO THE REGISTRATION CERTIFICATE

ISSUED BY REGISTRATION AUTHORITY

LEGEND:

ANEXA
LA CERTIFICATUL DE ÎNMATRICULARE

Nr. **B01261109**

Numărul de înmatriculare **B-24-RPM**

INSPECȚII TEHNICE PERIODICE

Data următoarei inspecții tehnice **01.08.2006**

Stafia și numărul din registrul **RAR BUCURESTI**

Semnătura și ștampila **AUF 10565**

13.08
2005
10.565

- 1 SERIAL NUMBER
- 2 REGISTRATION PLATE
- 3 NEXT PTI DATA MENTIONED BY THE REGISTRATION AUTHORITY WHEN THE VEHICLE IS NEW OR A NEW REGISTRATION CERTIFICATE IS ISSUED
- 4 INSPECTION ORGANISATION CODE
- 5 SIGNATURE AND STAMP OF THE INSPECTOR RESPONSIBLE FOR THE TEST
- 6 SECURITY STICKER WITH HOLOGRAM (SERIALLY NUMBERED)
- 7 ENTRY IN THE NATIONAL DATA BASIS REGARDING THE PTI
- 8 DATE OF NEXT PERIODICAL TEST

OR

ISSUED BY PTI STATION (AFTER COMPLETION OF THE ANNEX ISSUED BY REGISTRATION AUTHORITY)

LEGEND (SAME AS ABOVE)

ANEXA
LA CERTIFICATUL DE ÎNMATRICULARE

Nr. **C000038765**

Numărul de înmatriculare **CS 22 RDT**

INSPECȚII TEHNICE PERIODICE

Data următoarei inspecții tehnice **08.11.2005**

Stafia și numărul din registrul **TMOL 50409**

Semnătura și ștampila **AM 10565**

VSS025R0003030563

- 1
- 2
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9 VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER (NOT MANDATORY)

G. Georgia



Periodic Technical Inspection Report N:

Name and Legal Address of the PTI center/Branch, Telephone number



Number of Accreditation Certificate of the Periodic Technical Inspection Body

Owner (Legal Entity)

Registration Number	PTI Date/Time	Secondary PTI Date/Time	PTI Validity Period	Vehicle Category/ Doors count
VIN/Chasi/Body No	Mark/Model	Engine Type/Engine Vol	First Reg Date in Georgia	Vehicle Manufacture Date
Odometer Value/Odometer value type	Catalyst (Actual)	LPG or CNG Cert. #	LPG or CNG CNG sticker #	LPG or CNG Validity End Date
Tacograph	Speed Limiter device	Str. wheel Position (actual)	Str. wheel Position (first reg.)	Vehicle Type/Vehicle Destination

Vehicle identification	Braking device	Steering system	View	Headlights/Beam deflectors
Axes, Wheels, Tires	Chassis and components	Other devices	Negative impact	Additional requirements (M2,M3)

Discovered gaps			
Gap category	Gap	Paragraph	Subparagraph
Unimportant	(Gap) N1 (Gap) N2		
Important	(Gap) N1 (Gap) N2		
Dangerous	(Gap) N1 (Gap) N2		

Note

Exhaust Test			
Measurement Result	Defined Limit	Oxygen sens.	Conclusion

Brake Test							
	Measurement Result					Norm	Conclusion
	Left	Right	Difference	Efficiency	Weight		

Comment:

- A unimportant gap(s) will be formed as an important gap(s) if will not remedied before the expiration of the positive technical inspection report.
- In case of identification of an important gap(s) during the inspection test, the inspection test will not be assumed as a performed and the driver of the vehicle will be delivered an inspection report with an indication of the gap(s).
- In case of identification of dangerous gap(s) during the inspection test, the inspection will not be considered as a performed and the driver of the vehicle will be informed on prohibition of the vehicle on public roads.

Repeated inspections can be carried out at the same PTI center free of charge for the next 30 calendar days after the inspection.

Responsible Person:

Signature _____